

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1617/1999

af 23. juli 1999

om nærmere regler for gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 2494/96 med hensyn til minimumsstandarder for behandling af forsikring i de harmoniserede forbrugerprisindekser og om ændring af forordning (EF) nr. 2214/96

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 af 23. oktober 1995 om harmoniserede forbrugerprisindekser (⁽¹⁾), især artikel 4 og artikel 5, stk. 3,

Formål

Denne forordnings formål er at fastlægge en række minimumsstandarder for behandling af forsikring (⁽⁷⁾) i de harmoniserede forbrugerprisindekser for at sikre, at de er pålidelige, relevante og opfylder kravene til sammenlignelighed som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 2494/95.

efter høring af Den Europæiske Centralbank (⁽²⁾) og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2494/95 skal hver medlemsstat udarbejde et harmoniseret forbrugerprisindeks (HCPI) fra og med indekset for januar 1997;

Artikel 2

(2) i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1749/96 (⁽³⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1688/98 (⁽⁴⁾), fastsættes dækningen af HCPI i første omgang til de varer og tjenester, der indgår i alle eller de fleste nationale forbrugerprisindekser; i Rådets forordning (EF) nr. 1687/98 (⁽⁵⁾) om ændring af forordning (EF) nr. 1749/96 defineres HCPI's dækningsområde som de varer og tjenesteydelser, der indgår i husholdningernes pengeudgifter til konsum; forsikringer falder ind under HCPI's dækningsområde;

Definitioner

For så vidt angår denne forordning defineres nedenstående begreber som følger:

(3) der er mulighed for betydelige proceduremæssige forskelle i behandlingen af forsikring i HCPI; det er nødvendigt med en harmoniseret metodologi for forsikring for at sikre, at de HCPI'er, der fremkommer, opfylder kravene til sammenlignelighed som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 2494/95; i praksis er det ikke muligt at bestemme gebyret for en given forsikringspolice på månedsbasis;

1) »bruttoforsikringspræmier«: det beløb, som forsikringstageren betaler for en given forsikringspolice for at opnå forsikringsdækning

2) »erstatning«: de beløb, som forsikringsselskabet betaler forsikringstageren og andre parter som kompensation for skade på personer eller ting

3) »tillægspræmier«: de indtægter, som forsikringsvirksomheder opnår ved investering af deres forsikringsmæssige hensættelser, som omfatter præmie- og erstatningsreserver og hensættelser til dækning af løbende risici

4) »forsikringstekniske hensættelser«: forsikringsselskabets hensættelser til dækning af løbende risici

5) »gebyr«: bruttoforsikringspræmier plus tillægspræmier minus erstatninger minus ændringer i forsikringstekniske hensættelser.

(4) den foreslåede behandling af forsikring er i overensstemmelse med definitionerne i Det Europæiske Nationalregnskabssystem (ENS) 1995 (⁽⁶⁾);

Artikel 3

(5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Det Statistiske Program —

Vægtningen af forsikringer —

1. Forsikring skal vægtes som et overslag over husholdningernes samlede udgifter til gebyrer for forsikringer omfattet af HCPI, udtrykt som andelen af de samlede udgifter til alle de omfattede varer og tjenester. Vægtningen skal være et udtryk for de gennemsnitlige samlede udgifter over en periode på tre år.

(⁽¹⁾) EFT L 257 af 27.10.1995, s. 1.

(⁽²⁾) Udtalelse afgivet den 23. juni 1999 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(⁽³⁾) EFT L 229 af 10.9.1996, s. 3.

(⁽⁴⁾) EFT L 214 af 31.7.1998, s. 23.

(⁽⁵⁾) EFT L 214 af 31.7.1998, s. 12.

(⁽⁶⁾) Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 (EFT L 310 af 30.11.1996).

(⁽⁷⁾) Som defineret i forordning (EF) nr. 1687/98.

2. Udgifter, der finansieres gennem erstatninger, skal behandles som forsikringstagerens eller de andre parterers udgifter, og ikke som forsikringsselskabets udgifter. Vægtningen af delindekserne i HCPI skal omfatte sådanne udgifter, hvis de afholdes af eller på vegne af husholdningssektoren.

Artikel 4

Priserne for forsikringer.

1. De priser, der anvendes i HCPI til udarbejdelse af indekser for forsikringspræmier, skal være bruttoforsikringspræmierne.
2. Ved bruttoforsikringspræmie forstås den samlede præmie, der skal betales for den pågældende police, og denne justeres ikke, heller ikke selv om præmien eller forsikringssummen er indeksreguleret.
3. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 skal specifikationerne for prisfastsættelsen være de samme for alle forsikringspolicerne. Hvis disse specifikationer ændres, skal priserne behandles i henhold til reglerne om kvalitetsjusteringer som fastlagt i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1749/96.

Artikel 5

Sammenlignelighed,

HCPI'er, der er udarbejdet i henhold til de procedurer, der er beskrevet i artikel 3 og 4 i denne forordning, eller andre procedurer, der ikke resulterer i et indeks, der i forhold til indeks beregnet efter de førstnævnte procedurer systematisk

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1999.

afviger med mere end en tiendedel af et procentpoint i gennemsnit for det pågældende år i forhold til året forinden, anses for at være sammenlignelige.

Artikel 6

Kvalitetskontrol

Medlemsstaterne oplyser Kommissionen (Eurostat) om procedurer til behandling af forsikringer, hvis disse procedurer adskiller sig fra de i artikel 3 og 4 i denne forordning beskrevne procedurer, inden de pågældende procedurer tages i anvendelse.

Hvis Kommissionen (Eurostat) anmoder herom, giver medlemsstaterne den nærmere oplysninger om de procedurer, der anvendes til at opfylde de minimumsstandarder, der er fastlagt i denne forordning.

Artikel 7

Ophævelse

Fodnote 1 i gruppe 12.4A. Forsikring (S) i bilag II til Kommissionens forordning (EF) nr. 2214/96 ⁽¹⁾ slettes.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Yves-Thibault DE SILGUY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 296 af 21.11.1996, s. 8.